



MARICA RISEK, KOORDINATORICA ZAJEDNIČKE AKCIJE HRT-a I HIC-a ZA PRIDOBIVANJE 10.000 NOVIH GLEDATELJA U INOZEMSTVU:

UNATOČ NEKIM - SADA VEĆ RIJEŠENIM - PROBLEMIMA AKCIJA JE I DALJE USPJEŠNA str. 5

CROATIAN INFORMATION CENTRE

HRVATSKI INFORMATIVNI CENTAR

Dom i svijet



ZAGREB/FRANKFURT, 22. svibnja 2000. - BROJ 297

www.hic.hr/dom



Haaški sud pokazao je svo svoje neljudsko i antihrvatsko lice skandalozno visokom presudom generalu Blaškiću

Uvodnik

ZAŠTO JE HRVATSKOJ BIO DUG PUT DO PARTNERSTVA ZA MIR

BiH - istočni grijeh

Dogodilo se, eto, i to! Napokon, rekli bi nestrpljivi Hrvatska je primila poziv NATO saveza da se pridruži programu Partnerstvo za mir i Euroatlantskom partnerskom vijeću.

Naravno, Hrvatska je još za vrijeme vlasti Hrvatske demokratske zajednice zatražila da je članice prime u svoje članstvo. Bilo je to neposredno nakon mirovnih sporazuma u američkoj vojnoj bazi Wright Patterson u Daytonu. Ozračje nakon Daytona bilo je za Hrvatsku poprilično povoljno. Naime, treba se sjetiti da se Hrvatska vojska prethodno strpljivo naoružavala, kako je znala i mogla jer je tada vrijedio stupidni embargo na kupovinu oružja za sve zemlje nastale raspadom bivše, druge Jugoslavije.

Beogradski režim bio je zadržao ostatak vojske bivše države i - još važnije - većinu naoružanja, pogotovo sve teško oružje - topništvo, tenkove, mornaricu i zrakoplovstvo, te tehničke uređaje za vezu.

Milošević nije ipak mogao znati da će Hrvatska vojska znati nabaviti oružje za oslobođenje svojih okupiranih područja, premda je znao odlučnost, spremnost i volju Hrvatske da u trenutku kada se osposobi, kreće - milom ili silom - na oslobođenje preostalih dijelova zemlje koji su tada bili pod vlašću srpskih pobunjenika. Bljesak i Oluja postale su akcije koje su odmah ušle u vojne udžbenike zapadnih zemalja, a NATO savez je temeljito raščlanjivao u svojim stozerima pouke tako briljantno završenih akcija, koje su trajale zapravo samo po dva dana.

»Oluja« je pripomogla, a mogli bismo reći i potaknula, oslobođenje mnogih dotada okupiranih područja Bosne i Hercegovine, posebice takozvanog »Bihačkog džepa«, okruženog sa svih strana Srbima. Hrvatskoj vojsci tada su narasla krila i vrijednost njezinih ratnih dionica. Bio je to uvod u kooperativnu ulogu Hrvatske, na čelu s pokojnim predsjednikom Tuđmanom tijekom pregovora u Daytonu. Ministar obrane, također pokojni Gojko Šušak, bliski prijatelj tadašnjega američkog ministra obrane Williama Perryja, govorio je kako je nakon svega stvoreno političko i vojno raspoloženje, da je prijam Hrvatske u Partnerstvo za mir pitanje koje će biti riješeno u manje od godinu dana.

Pokazalo se, međutim da su kasniji događaji debelo poremetili taj ritam. Glavni hrvatski istočni grijeh postao je - jaka (a za svijet - prejaka) veza Hrvatske s Hrvatima u BiH. Svijet je to procijenio kao volju Hrvatske za vezivanjem bosanskohercegovačkih Hrvata uz Hrvatsku, kako bi se jednom ipak ostvarile povijesne želje o ujedinjavanju. Svijet je to spriječio kao što želi - ako je ikako moguće - spriječiti i odvajanje Kosova, te Crne Gore od treće Jugoslavije. Umjesto odvajanje svijet, u oba slučaja, nudi kao lijek - demokratizaciju po svojem modelu.

Demokratizacija na zapadni način, koja je ranije provedena u više država tranzicije u srednjoj i istočnoj Europi, zahvatila je i Hrvatsku. Da se ne bi dogodilo bilo što, za Zapad nepredviđeno, eto najprije je požurio pod svoje okrilje staviti Hrvatsku u vojno sigurnosnoj komponenti. Partnerstvo za mir, program jačanja sigurnosti povezivanjem 26 zemalja tranzicije s punopravnim članicama NATO saveza i Euroatlantsko partnersko vijeće, formalno tijelo u kojemu i jedne i druge zemlje djeluju zajednički, ujedno je predvorje punopravnog članstva bilo koje zemlje koja želi biti punopravna članica NATO saveza.

Hrvatska, prema najavama premijera Ivica Račana, namjerava već idućih dana na ministarskom sastanku u talijanskom renesansnom gradu Firenci, gdje će i formalno pristupiti Partnerstvu za mir, predati zahtjev za to punopravno članstvo. Hrvatskoj i svijetu se žuri zbog više razloga: Hrvatska će pod zaštitom NATO saveza sada biti još sigurnija, iza nje će stajati najmoćniji ratni stroj na svijetu, u još uvijek najnemirnijoj regiji u Europi! S druge strane, obveze preuzete u sklopu pridruženog članstva u NATO-u znače definitivni kraj razmišljanjima o promjenama granica u regiji, pa i eventualno između Bosne i Hercegovine i Hrvatske! Status članstva u Partnerstvu bit će, napokon, i neko jamstvo da nas svijet neće više, barem sigurnosno, gurati na Balkan. S druge strane, četiri i pol godine nakon Daytona, još uvijek potpuno izolirane i daleko od moćnih organizacija ostaju u »Daytonlandu« samo Bosna i Hercegovina i Jugoslavija. Hrvatska je ipak, barem dijelom, uspjela pobjeći!

Andelko Perinčić

RAZMIŠLJANJA I ZAPISI IZ HAAŠKOG KAZAMATA: OD BRAZILA DO DEN HAAGA

ŽRTVE KOJE TRASIRJU NOVI HRVATSKI PUT

Još sam lani bio pozvan u Brazil, tu čarobnu zemlju, oko stotinu i trideset puta veću od Republike Hrvatske. I da nisam već prije bio tamo, i da u ovo vrijeme ne letim u Den Haag, svejedno se ovaj put ne bih u nju uputio na prigodne svečanosti »500 godina rođenja Brazila«, bez obzira što mi je žao što propuštam tom prigodom zapravo imati i radni posjet barem nekih tamošnjih ostataka hrvatskih zajednica... Ne zaboravljam kako me je začarala Amazona, taj blizu sedam tisuća kilometara dugi riječni zmaj koji svake minute iz najvećih tropskih prašuma na ovoj zemlji dolijeva u Atlantik više od petnaest milijuna litara

I tako uz čvrste zagrljaje s zatočenim Hrvatima i iskrene želje kroz »Sretan i inspirativan blagdan Uskrsa«, te »Do skorog viđenja«, ponovo se nezaustavljivo zalupiše hermetička, haaška zatvorska vrata. Ili se to ipak otvaraju neke nove dveri na putu moga naroda i onih koji se za njega u ime nas ostalih imaju snage žrtvovati

svježe vode. Tamo živi pola svih vrsta ptica na planetu, botaničari kažu više od pedeset tisuća raznovrsnih vrsta biljaka... Brazil ima svoje dvije zasebne priče, onu potomaka Indijanaca i onu potomaka kolonizatora. Portugalski moreplovac Alvaro Cabral točno je prije pet stoljeća pristao na sjeveroistočnu obalu zemlje, točno u područje današnjeg mjesta

Coroa Vermelha. Kroničar ekspedicije, de Caminha, tada je zapisao:

»Nakon duge burne plovidbe preko južnog Atlantika ugledala je posada portugalske ekspedicije na uskršno jutro jednu novu zemlju. Nisu bili stigli ni do obale, a već su zamijetili »dobročudne muškarce i lijepe žene«.

Ali eto, u procesu koloniziranja, ti dobroćudni i lijepi postali su »smetnja nacionalnom jedinstvu« i kušalo ih se onim što su nazvali »Guerras justas« (pravedni rat) iskorijeniti. Nakon Portugalaca, za Brazil su se otimali Španjolci, Francuzi i Nizozemci.

Nastavak na str. 2-3

U OVOM BROJU

NIKOLA DEMARIN, NOVI VODITELJ AMAC-a TORONTO:

Novi AMAC za nova vremena

● U REŠETARIMA ODRŽAN
● TREĆI SUSRET HRVATSKIH KUD-ova IZ EUROPE
● REŠETARAČKI PLETER

● Jedinstvo izraženo u folklornoj različitosti

● MALA LJETNA ŠKOLA HRVATSKOG JEZIKA I KULTURE:

● Učimo o Lijepoj našoj kroz igru i zabavu

str. 2-3

str. 4-5

str. 6

▼ RAZMIŠLJANJA I ZAPISI IZ HAAŠKOG KAZAMATA: OD BRAZILA DO DEN HAAGA

ZRTVE KOJE TRASIRAJU NOVI

Nastavak sa str.1

Do danas je ostalo samo oko tri stotine tisuća Indijanaca u Brazilu. Još samo prije koju godinu jedan je zastupnik u brazilskom parlamentu, čitali smo na više strana u medijima, obećavao glasačicama iz plemena Pataxo, ako bude ponovo izabran, besplatnu zaštitu od začeca. Uistinu je održao riječ. I ne objasnivši im pojedinosti, dao ih je veći broj sterilizirati. Slušao sam još prije nekoliko godina tugaljivu pjesmu jednog Indiosa. Pripjev je glasio ovako:

-A kojim su putem otišli Brazilidi u porječju Amazone i Orinoka, reci mi, moja Jacema?!

Ni neprocjenjiva blaga šume nisu bolje prošla.

Kao i u drugim zemljama, u koje su upali kolonizatori, i ovdje se odavno zagubila tajna, kako biti Indijanac po indijanski. Ako se i traži razumijevanje za ono prije, uistinu nema isprike da se i danas domorodci moraju boriti za osnovna ljudska prava. Očito Indijanci u Brazilu još nisu otkriveni i još čekaju na svog Carala. A mučno je čekati na ono bez čega ne

možeš dalje, pa makar to bio i jedan sat čekanja na zrakoplov, kao ja u ovoj preprometnoj zračnoj luci pred ovaj let u Den Haag.

Depresija kao poremećaj nade ili Predsjednikov glavni savjetnik

Redajući takve slike sam pred sobom, zaljubljen u duboku crnu stolicu, gledao sam kroz tek očišćene staklene zidove kako se jedni zrakoplovi njeznije odljepljuju od zemlje nego što joj se drugi priljubljuju. Ovaj put odlazim nekako neraspoložen i depresivan u posjet u taj već dulje, među Hrvatima, najspominjaniji zatvor, koji u ogromnoj većini odmahuju s nepovjerenjem glavom, kad se spomene to ime, imajući hrpu razloga za veliku sumnju u profesionalnost i nepristranost toga Međunarodnog suda i njegovih vlasnika. Definitivno, Predsjednikov glavni savjetnik je, izgleda, jedini naš čovjek koji je prigodom Tihomirovih 45 i Vladimirovih 25 godina rekao da se nema razloga sumnjati u kompetentnost i korektnost Međunarodnog suda u Den Haagu (!) I kad je neljudsko dodvoravanje i najmoćnijima u pitanju - ono je uvijek neuko i sramotno!

A strani stručnjaci i pojedini dužnosnici ne samo Suda već sami redaju promašaje i temeljne nepravde Međunarodnog suda u Den Haagu u njegovom dosadašnjem radu. Nije ni čudo, jer iste su one države osnivači Suda koje su Hrvatskoj i BiH zabranile se bra-

Sucima Suda se nikud ne žuri, imaju mjesečna primanja oko trideset tisuća američkih dolara, a što budu »bolje« sudili, karijera im je osigurana. Na putu smo da nas, po haaškim procesima, Međunarodna zajednica uvjeri kako su Hrvati, a ne Srbi bili začetnici rata i agresije

nit, nametnuvši im strogi embargo na uvoz oružja u vrijeme kad ih je najžešće napala JNA. I ne samo da ti isti nisu htjeli zaustaviti agresiju na te dvije države, nego su je u biti dopustili.

Sucima Suda se nikud ne žuri, imaju mjesečna primanja oko trideset tisuća američkih dolara, a što budu »bolje« sudili, karijera im je osigurana. Na putu smo da nas, po haaškim procesima, uvjeri Međunarodna zajednica kako su Hrvati, a ne Srbi bili začetnici rata i agresije. I to je Amerika, Joe!

Ili ja danas čekajući na zakašniji zrakoplov sve to oko Zapada i naših na Sudu zamagljeno gledam, Joe? Evo se ponovo ispričavaju i obavještavaju nas da sada konačno idemo, a ja skupljajući žurno stvari i novine još se pitam: može li sudac Claude Jorda i njegova obitelj živjeti mirne savjesti nakon odbrojanja Blaškićevih godina, svih 45? Ovih se dana pitam kakva je ličnost taj Francuz kad se nakon »presude« 45 godina zatvora generalu Blaškiću može, još kao za nagradu, sad drsko šepuriti po Hrvatskoj? Ili tamo ima istomišljenika za svoju lukavo naručenu presudu? A onaj Zlatkov Englez Richard George May i njegovi? Nema dvojbe, i ovi Drakoni će imati svoje Solone, samo što će za njihovu čast kao i za žrtve naših pritvorenika biti prekasno.



General Blaškić postaje sve više hrvatskim simbolom otpora onim međunarodnim krugovima koji žele nehrvatsku Hrvatsku

Uime nas ostalih

Veliki tjedan u Den Haagu. U Zuerichu bi bilo lijepo biti s narodom na tradicionalnom Velikom četvrtku, ali u tjednu »solidarnosti s ljudskom patnjom« primjerenije mi se naći iza dvadesetak željeznih, crvenih vrata s našim pritvorenicima. Uz to, tu će mi još iskrenije i čvršće svaki stisnuti ruku! Opet su me zapali oni rijetki nizozemski sunčani dani. U starom kvartu Den Haaga već na Veliku srijedu znatno je manje ljudi, promiču oprezno i zamišljeno, sve je nešto predostojanstveno i mirno, kao da je grad svjestan u svom krilu novih Golgota i raspinjanja. Javljam se telefonom starim poznanicima u Amsterdamu i okolici. Većinom su zvonili bez odgovora. Čujem već su se zaputili put Mediterana. Uskrs je ove godine kasno, a proljećem okićena kuća na jugu vuče sebi sve jače! Kolega fra Pavo, jedini misionar za sve naše ljude u Nizozemskoj tu je s onima koji su ostali za blagdan »u tuđin«. Nema izbora ni naš haaški veleposlanik Jakša i njegova ekipa, nego ostati »na straži«, kako mi nakon napornog dana reče u prijateljskom društvu uz kasnu rasnu čašicu roda trsova.

Ovaj nam je put kao nikada svima bilo premalo vremena. Posebice Tuti. Njemu, izgleda, posebnu pažnju posvećuje vrhovna gospođa Carla iz moje Švicarske. Jedino njega ne puštije u društvo sa svima, već smo se sastali kad je zajedničko druženje bilo završeno i kad je svatko već bio na svom katu, u svojoj krljetki. Tutina optužnica bi, nakon cijelog sudskog te-

Osumnjičeni dokazuju nevinost, umjesto da Sud dokazuje krivicu

Što se samog Suda tiče, on se ravna prema pravilima koja su tako neprecizna i općenita da ostavljaju veliki prostor samovolji njegovih dužnosnika. Izravno se ogrješio o konvencije o ljudskim pravima po tome što ima bezgranično vrijeme pritvora osumnjičenika, osumnjičeni su primorani dokazivati svoju nevinost umjesto da Sud dokazuje njihovu krivnju, te što izbjegava utvrditi tko snosi odgovornost i odštetu za nevino optužene i oklevetane diljem svijeta. Uz to, za pogreške u suđenju nikomu se ne odgovara, jer nije predviđena više pravosudna instanca koja bi ovaj Sud nadzirala. Neravnopravnost obrane nasuprot optužbe pred Sudom, kršenja prava optuženika, podnošenje nejasnih optužbi i njihove višekratne naknadne izmjene, već prema potreba tužitelja, također se neće jednom moći zaobići.



Deset puta reci laž, jedanaesti put je ona istina ili deset puta osudi Hrvate, jedanaesti put su oni krivi kao Srbi



Svake godine s obitelji posjećujem Hrvatsku

RAZGOVOR S NIKOLOM DEMARINOM, NOVIM VODITELJEM AMAC- a TORONTO

NOVI AMAC ZA NOVA VREMENA

Htio bih vjerovati da mi možemo ne samo zabaviti i obavijestiti sami sebe, već da možemo utjecati i na širu zajednicu. Mislim da možemo pomoći zajednici tako da neke od vibracija koje mi osjećamo prenesemo i na njih

●**To je ustvari jako dobro, jer naša zajednica u Torontu je jako velika.**

-Imamo stotinjak tisuća ljudi, zajednica je jaka, širokog spektra, dakle ima i mladih i starijih useljenika, što nam omogućava da zadržimo intelektualnu vitalnost.

●**Tu vitalnost podržava, naravno, i AMAC.**

-Da. U AMAC-u sam se nedavno angažirao i ono što me vodi, što mi daje podstrek jest to da sam spoznao kako se mi ovdje možemo bolje intelektualno organizirati i postati snaga u kanadskom društvu po uzoru na neke druge zajednice - ovdje u Torontu to su talijanska, židovska i ukrajinska - uz, naravno, standardni dvojni identitet, francusko-engleski.

●**Kako ste se odlučili da se prihvatite vodstva AMAC-a?**

-Da Vam iskreno kažem, radilo se o sponta-

noj odluci. Ranije nisam bio društveno ili politički angažiran. Jedan razlog za angažiranje je bio taj što kao član AMAC-a nisam sudjelovao u njegovim aktivnostima jer nisam bio osobito zadovoljan programom, a drugo da sam osjetio da postoje razlozi zašto se mi u Kanadi želimo povezivati i družiti. Te dvije motivacije su se spojile: dakle, ili prestati biti član ili nešto promijeniti. Naše se članstvo smanjilo s oko 300 na pedesetak. Očito, trebalo je poduzeti proces revitalizacije i to, kako da kažem, keeps me going.

●**Je li se već nešto postiglo?**

-Da. Mislim najviše time što smo uspjeli - tako se barem meni čini a ja sam, naravno, subjektivan - stvoriti program, i taj program ne ovisi o dolascima iz Hrvatske, već mi određujemo program. Postojimo zbog sebe, fokus je

na nama a ne na Republici Hrvatskoj, ili na politici, ili čak i na sveučilištu. Članovi dolaze na prvo mjesto, i ako zadovoljimo potrebe članstva, napravili smo veliku uslugu i našem sveučilištu i našoj prvoj domovini.

●**Što slijedi?**

-Nakon ovog prvog ciklusa slijedi predavanje o Internetu, tema zanimljiva zaista svima. Za to imamo potencijale unutar udruge kojima ćemo predstaviti Internet. 90 posto naših članova je na Internetu, a želio bih da budu svi. Da nema Internetu, bili bismo daleko manje učinkoviti. U jesen predviđam predavanja veleposlanika Republike Hrvatske u Ottawi, Andrije Jakovčevića, da naučimo više o njegovom poslu. A drugo bi predavanje bilo o Marku Maruliću u povodu petstogodišnjice »našeg Shakespearea«. Željeli bismo dovesti čovjeka od kalibra, koji bi nam mogao pokazati što Marko Marulić znači za nas, i što je značio za svoje vrijeme i podneblje. Ima puno tema - željeli bismo više znati o hrvatskoj izložbi u Vatikanu, o Ekspou u Hannoveru... no treba naći prave osobe da nam to prikažu.

Kome vjerovati?

●**AMAC naravno nije jedina hrvatska udruga u Torontu i Kanadi. Tijekom mog posjeta stekao sam dojam da dobro surađujete s drugim udrugama.**

-Eto Vam još jedan dokaz! Jučer smo bili na zabavi Zagoraca. 550 ljudi! Dvorana dupkom puna. Pjevao je Ivica Šerfezi. Bilo je super. Dali su mi pet minuta da govorim o AMAC-u. Prodao sam skoro sve AMAC-ove majice. Poklonili smo jednu Šerfeziju. Desetak se ljudi zainteresiralo za AMAC. Ja to zovem »olimpijskim krugovima«. Život u dijaspori odvija se u krugovima. Moja je vizija da

U malo vremena puno aktivnosti

●**U razmjerno kratkom vremenu za kormilom što ste konkretno poduzeli?**

-Na početku godine objavili smo kalendar za šest mjeseci. U tom kalendaru bila su četiri predavanja. Teme kojima se bavimo trebaju dovesti pred naše ljude ono najbolje što mi imamo ovdje u Kanadi, i što možemo platiti u Kanadi i SAD. I da nam ti ljudi pomognu da bolje razumijemo okruženje u kojem živimo, odnosno život kao takav. Naše prvo predavanje bilo je poznatog znanstvenika u computer science na University of Toronto, profesora Vranešića, koji je prema knjizi nedavno objavljenoj u Hrvatskoj, jedan od deset najvažnijih hrvatskih znanstvenika u Sjevernoj Americi. A mi ga ovdje u Kanadi nikad nismo ni čuli ni vidjeli! Dovedi smo čovjeka pred stotinjak naših ljudi da nam govori o kompjutorima... i bilo je fantastično! Postigli smo dvije svrhe: pokazali smo ljudima da imamo ovdje »potential and excellence« - mi, Hrvati u Kanadi, imamo uspješne ljude; i zatim, naučili smo ljude nešto o kompjutorima, a svatko želi znati nešto o kompjutorima. Slijedio je profesor slavistike, Ralf Bogert, koji nam je održao predavanje o Krležu. I, opet, fantastično! Bogert je divno stavio Krležu u perspektivu trajnih vrijednosti - sa stanovišta Anglosasa, a ta nas se perspektiva može više dojmiti od naše vlastite. Kao što ste i Vi sami u Vašem izlaganju u Torontu rekli, mi razmišljamo na zapadnjački način, ali se osjećamo Hrvatima. Imamo taj dualitet i zanima nas što drugi misle o nama - i to možda više nego Hrvate u domovini.

»Diplomirani sam inženjer strojarstva, ali bavim se komunikacijama - high-tech«, rekao nam je na početku našeg razgovora Nikola Demarin, odnedavna voditelj udruge Almae Matris Alumni Croaticae (Udruga bivših studenata i prijatelja Hrvatskih sveučilišta) - Toronto.

G. Demarin je stigao u Kanadu 1976. sa suprugom Ladom, rođenom Milić, arhitekticom, koja je dobila stipendiju na University of Toronto. »Došli smo privremeno i još uvijek smo ovdje. Djeca, Petra i Marko, su se rodila u Kanadi. Recimo da ovdje više nismo »privremeno«.

●**Posjećujete li Hrvatsku?**

-Svake godine, i mi i djeca. Svake godine od rođenja.

●**U Kanadi ste gotovo četvrt stoljeća. Što znači biti doseljenik u Kanadu?**

-Zaista, što? Recimo da se izvrsno osjećamo. U potpunosti smo zadovoljni i našom kanadskom i našom hrvatskom »kožom«. Kanada je zemlja koja pruža sve mogućnosti za razvitak individualnih osjećaja, i dopušta vam da svoj drugi identitet, u našem slučaju hrvatski, zadržite koliko god to želite - i da ste usto potpuno uspješni u kanadskom životu. Asimilacija je potrebna samo do te mjere da uspješno djelujete u kanadskom sustavu. No, izvan radnog vremena, možete biti što god želite. Kanada je jedna od najtolerantnijih zemalja na svijetu.

Nježna revitalizacija organizacije

●**Dakle, multikulturalno društvo koje je uspješno?**

-Izvanredno. Nije problem biti Hrvat u Kanadi.

HRVATSKI PUT



Plakat snimljen u BiH nakon presude Blaškiću

atra oko njega, bila smiješna kad ne bismo znali da se ovdje svako malo optužnice prema potrebama i naredbama odozgo mijenjaju i preinačuju. I što je najgore: još uvijek bezazlena optužnica na Međunarodnom sudu u Den Haagu ne daje nikakvu garanciju da netko zbog nje takve neće biti smrtno osuđen.

Duh pravednika nemoguće je slomiti

Ni ovaj put nije prošlo bez zajedničke molitve i mise. Vlatko je smireno kao u kakvom jazz-

clubu prebira po gitari, braća Kupreškići po sintesajzeru, a svi smo pjevali. Češće čujem iz prve ruke da je upravo osobna religioznost u svih naših pritvorjenika glavni izvor snage u izdržavanju teških uvjeta života kojima su okovani. Prije prolaska kroz sva ta automatizirana vrata najviše sam se pitao kako podnose teške osude Tihomir Blaškić i Vladimir Šantić. Sad vidim da ih ni to nije ni slomilo ni načelo. Obojica imaju čak malo sportskiju figuru i pogled kojemu, izgleda, ništa ne može oduzeti nadu. Dario Kordić je sada, kao i za vrijeme iskompliciranog procesa njemu i Mariju, uvijek duhovit, te vesela i uspravna čela, a sam Mario Čerkez očito znade uspješno okretati nevolju na dobro. Drago Josipović je po običaju i dalje odmjeren i smiren, ni kumove ne zaboravlja pozdraviti, a Zlatko Aleksovski, koliko god iznenađen surovošću Suda, ne popušta u svojoj inventivnosti. Ante Furundžija čeka na dokidanje ili takvo smanjenje desetgodišnje namontirane kazne, pa možda ga sljedeći put ne zatekne ovdje. Štela je »najnoviji« u skupini i drži se dobro, Pavao Mucić, uvijek raspoložen, čeka da završi to njegovo »kino«, a ja se propitujem pod čijom će brigom biti kad odavde uskoro izađe, jer njemu nisu na usluzi ni predstavnici hrvatskih ni muslimanskih vlasti.

I tako uz čvrste zagrljaje s zatočenim Hrvatima i iskrene želje kroz »Sretan i inspirativan blagdan Uskrsa«, te »Do skorog viđenja«, ponovo se nezaustavljivo zalupiše hermetička, haaška zatvorska vrata. Ili se to ipak otvaraju neke nove dveri na putu moga naroda i onih koji se za njega uime nas ostalih imaju snage žrtvovati?!

Šimun Šito Ćorić

Optužbe po naputcima AID-a

Haaški sud je toliko profesionalan i kompetentan da podiže optužnice bez temeljne provjere i temeljem montiranih podataka muslimanskih tajnih služba. Tako je godinama pozivao na sud mrtvog čovjeka, a za veći broj Hrvata koje su najprije razvikali kao notorne ratne zločince, nije imao nikakvih dokaza, pa ih je morao vratiti natrag kući. Također je tužiteljstvo Suda dovodilo i lažne svjedoke, neki od njih su bili dužnosnici međunarodne zajednice, a neke optuženike je uz prijatne nagovarao »na suradnju«, tj. da lažu protiv svojih sunarodnjaka. A u koju vrstu profesionalnosti treba staviti slučaj Zlatka Aleksovskog, bez obzira na pravne mogućnosti? Njega je jedan sudac Suda osudio na tri godine i nakon izdržane kazne pustio kući, a onda drugi sudac - za potpuno ista djela - osudio na sedam godina! Važno da se nešto događa i da vrijeme prolazi.



U obiteljskom domu

napravimo »olimpijske« - povezane - krugove. Njih ne treba poboljšavati. Oni su fenomenalni. Treba ih samo ispreplesti kako bi još bolje funkcionirali na jednom višem nivou. Tako vidim povezivanje naše zajednice u Kanadi.

●AMAC se ipak prvenstveno bavi hrvatskom kulturom i znanosti. U tom smislu, kako vidite svoju ulogu u Kanadi?

-Mi bi vrlo rado promicali hrvatsku kulturu u Kanadi. Evo jednog primjera. Nedavno je izdana knjiga o povijesti istarskih iseljenika u oklici New Yorka. Htio bih napraviti promociju knjige u Torontu. Mislim da bi to bio jako dobar način promicanja naše kulture. Rado bih doveo i ljude iz Hrvatske koji bi nam mogli pomoći na promicanju hrvatske kulture. Na primjer, upravo nam dolazi iz Zagreba predstava »Zaboravi Hollywood« u režiji Zorana Mužića i s glumcima Zoranom Pokupcem i Vedranom Mlikotom. To je organizirao konzulat. Svi ljudi na AMAC-ovoj listi su obaviješteni i potičemo ih da dođu na predstavu.

●Kad već govorimo o promidžbi - kako »diše« hrvatska zajednica u Kanadi?

-Nikad nisam bio politički angažiran, pa mi

U AMAC-u sam se nedavno angažirao i ono što me vodi, što mi daje podstrek jest to da sam spoznao kako se mi ovdje možemo bolje intelektualno organizirati i postati snaga u kanadskom društvu po uzoru na neke druge zajednice - ovdje u Torontu to su talijanska, židovska i ukrajinska - uz, naravno, standardni dvojni identitet, francusko-engleski

nije lako reći. Čini mi se da među našim ljudima postoji izvjesni vakuum. No u času opasnosti, kad je čovjek zburan u kuć, kako smo bili 1990./1991., onda postoji samo jedan pravac - i tu su Hrvati izvanredno odigrali svoju ulogu, a i hrvatsko vodstvo. No kad više niste u kutu, nije lako naći smjer. Svi su putovi otvoreni. To je cijena slobode i demokracije. Svaki smjer je OK, no uvjeri me da je pravil! Nastaje dezorijentacija: u kojem smjeru? Tu mi kao AMAC možemo odigrati izvjesnu ulogu, pri određivanju smjera. Na neki način, ne pitajte me kako! Ne parolama, već na neki suptilniji način.

●Dakle, novi AMAC za nova vremena?

-Da. Kao što sam rekao: htio bih vjerovati da mi možemo ne samo zabaviti i obavijestiti sami sebe, već da možemo utjecati i na širu zajednicu. Mislim da možemo pomoći zajednici tako da neke od vibracija koje mi osjećamo prenesemo i na njih.

Vladimir P. Goss



Hrvati svoju komponentu u vojsci FBiH smatraju superiornom i u tehničkom i u profesionalnom smislu

JE LI PREKID PROGRAMA SJEDINJENIH DRŽAVA »OPREMI I UVJEŽBAJ« ZA HRVATSKU KOMponentu VOJSKE FBiH DOKAZ DA JE ON BIO NEREALAN

POSPREMANJE VOJNIH »ROGOVA U VREĆU«

Sjedinjene Države prekinule su ovih dana svoj program »Opremi i uvježbaj« među Hrvatima u Bosni i Hercegovini. Taj program, sjetit će se bolji poznavatelji prilika, započeo je nakon onih danas već potpuno zaboravljenih Washingtonskih sporazuma o miru između Hrvata i Muslimana, nakon njihova besmišlenog sukoba. Sporazum su potpisali uz potporu međunarodne zajednice, ali uz izravno pokroviteljstvo Sjedinjenih Država koje su i preuzele na sebe zadaću provedbe programa »Opremi i uvježbaj«. Ideja je od početka do danas bila - osposobiti dvije sukobljene vojske da djeluju zajednički protiv mogućih neprijatelja izvan njihove tada osnovane dvoetničke Federacije. A da bi mogli djelovati zajednički trebalo je pripadnike Hrvatskog vijeća obrane s jedne i Armije Bosne i Hercegovine s druge strane uvježbati i osposobiti za tu zadaću. Ideja je bila - barem srednjoročno u najmanju ruku - naivna, jer ni nakon šest godina nije došlo do njihova približavanja. Nije se vratilo njihovo međusobno povjerenje, nakon što su jedni druge skoro godinu dana gledali preko nišana svojega oružja, a ni zajedničkog neprijatelja više nema, pa nema motiva ni za međusobno zbližavanje.

Kriminalizacija HVO-a
Inzistirati na njihovom objedinjavanju, ako motiv za taj proces ne postoji, poprilično je forsirano, a i realno neprovediv. Svejedno, ovih dana američka strana prekida program »Opremi i uvjež-

Ovih dana američka strana prekida program »Opremi i uvježbaj«, jer se Hrvati tobože opiru da se na svim razinama stvara zajednička vojska. Ako bi omjer u vojsci Federacije trebao biti, prema kasnijim, jačim - Daytonskim sporazumima, 3:1 u korist Muslimana, to bi značilo da bi se jedina vojska koja se učinkovito suprotstavila velikosrpskoj agresiji morala utopiti u muslimanski vojni korpus

Taj napad na gubitak samostalnosti Hrvatskoga vijeća obrane, nastavak je nakon novih odnosa i bitno manje pomoći hrvatske Vlade. Nedavno je član Predsjedništva Bosne i Hercegovine Ante Jelavić, inače bivši visoki časnik HVO-a javno rekao kako ne želi vjerovati da tim potezima Zagreb u ime međunarodne zajednice ucjenjuje hrvatsko političko vodstvo, ali je u Bosni i Hercegovini moguća samo jedna vojska s tri komponente. Dodao je, i time možda naznačio uzrok tih pritisaka, da nitko nema pravo kriminalizirati HVO, da se za svaki zločin treba ispričati Muslimanima, zločince osuditi za individualnu krivicu, ali i očekivati, te inzistirati da se i oni ispričaju Hrvatima za svoje zločine!

Simptomatično je da se s jedne strane međunarodnim posrednicima žuri, što je i za očekivati, jer sve su to njima troškovi, ali s druge strane

Hrvati smatraju da se zajednički može djelovati od razine zbornog područja navise do glavnog stožera vojske Federacije, a niže razine treba ostaviti kao i dosad - jednonacionalnima

zbajk, jer se Hrvati tobože opiru da se na svim razinama stvara zajednička vojska. Od najmanje postrojbe do glavnog stožera u svakoj bi trebali biti zajedno Hrvati i Muslimani. Ako bi omjer u vojsci Federacije trebao biti, prema kasnijim, jačim - Daytonskim sporazumima, 3:1 u korist Muslimana, to bi značilo da bi se jedina vojska koja se učinkovito suprotstavila velikosrpskoj agresiji morala utopiti u muslimanski vojni korpus. U provedbi Daytonskih sporazuma je, uostalom, bilo dogovoreno da će voj-

trebala ostati ista, kako bi se spriječila moguća neprijateljstva. Ni ljudstvo ni tehnika nisu napustili Bosnu i Hercegovinu, a ovih dana - s razlogom - se uopće ne govori o tome!

Demilitarizacija je i opcija

Umjesto smanjenja vojnih potencijala i arsenala triju lokalnih vojski i mirovnih snaga, umjesto umjetnog pokušaja da se neprirodno spoje dvije komponente vojske federacije, čini se da su mnogo bliže rješenjima oni koji, poput nedavnog savjetovanja u Sarajevu, pokušavaju okupiti časnike svih triju komponenti i tumačiti im profesionalna i ina načela djelovanja zapadnih vojski. Savjetovanje je naime imalo za cilj objasniti njemački model ponašanja vojnika i časnika. Nakon toga skupa sudionici su imali potrebu kazati kako »Bosnu i Hercegovinu ne mogu ugroziti ni Srbija ni Hrvatska - jedine zemlje s kojima ona graniči - jer su jamstvo sigurnosti u njoj Hrvati i Srbi! Zato bi vojsku trebalo zadržati kao trokomponentnu, ali je - u skladu s ekonomskim mogućnostima države - osposobiti samo za mirovne operacije«.

Takvom razmišljanju mogli bismo pridodati i ideju o pretvaranju vojske Bosne i Hercegovine u gardu s mnogo manje oružja i to samo pješaka, s manje ljudi i tehnike, borbeno opremljenu bitno smanjeno, uz transparentno financiranje, te osposobljeniju. A od toga do demilitarizacije i potpisa mirovnih sporazuma Bosne i Hercegovine sa susjedima uz jamstvo NATO pakta uopće nije daleko. Sjećamo se to su već dulje vrijeme prijedlozi Hrvata, koji umjesto spajanja nemogućeg predlažu profesionalizaciju vojske i uporabu postrojba sukladno državnim interesima cjelovite Bosne i Hercegovine. Treba li ih zato opet kažnjavati uskraćivanjem pomoći u sklopu programa »Opremi i uvježbaj«?

Andelko Perinčić

U REŠETARIMA ODRŽAN TREĆI SUSRET HRVATSKIH KULTURNO - UMJETNIČKIH DRUŠTAVA IZ EUROPE REŠETARAČKI PLETER

NACIONALNO JEDINSTVO IZRAZENO U FOLKLORNOJ RAZLIČITOSTI

Bila je ovo prigoda za veselo druženje, pjesmu, ples i razgovor Hrvata iz Rešetara s Hrvatima koji žive daleko izvan domovine, brižno čuvajući materinji jezik od zaborava



Voditelj HKZ-a »Srijem« Zdenko Đaković (prvi slijeva), Ivan De Villa (u sredini) i Hrvoje Salopek, voditelj Odjela za hrvatske manjine u HMI-u

Organizaciji Hrvatske matice iseljenika, pod pokroviteljstvom Ministarstva kulture i Brodsko-posavske županije, u Rešetarima je od 13. do 14. svibnja održan treći po redu susret hrvatskih kulturno-umjetničkih društava iz Europe pod nazivom »Rešetarački pleter«. Tom su prigodom, uz domaćine KUD »Rešetari«, nastupili i njihovi gosti: folklorna skupina Hrvatskog kulturnog centra »Srijem« iz Srijemske Mitrovice u SRJ, te KUD »ola iz Kašada u Mađarskoj. Ovo već tradicionalno susretnište Hrvata iz domovine sa sunarodnjacima iz izvandomovinstva otvorio je Hrvoje Salopek, voditelj Odjela za hrvatske manjine pri HMI-u. -Nažalost, zbog štednje, nismo bili u mogućnosti dovesti sva društva koja smo željeli, no zadovoljni smo jer nastavljamo tradiciju. Veseli me što smo uspjeli dovesti društvo iz Srijemske Mitrovice, a nastojat ćemo i ubuduće dovesti folklorna društva iz Vojvodine koja su u teškom materijalnom položaju i pod političkim pritiskom.

Cilj susreta je čuvanje hrvatske kulturne baštine, jezika. Ljudi u Rešetarima, na čelu s Ivanom De Villom, sami su uspostavili kontakt s Hrvatima u susjednim zemljama želeći im pomoći u očuvanju identiteta i jezika. Podržali smo taj napor, stoga očekujemo sljedeći susret dogodine, kazao je prigodom otvaranja Hrvoje Salopek. Nakon pozdravnog govora organizatora, prigodnim riječima nazočnima je dobrodošlicu poželio načelnik općine Alojz Kovačević. -Sretni smo što se Pleter i ove godine održao, stoga hvala vodstvu KUD-a »Rešetari« i vodstvu HMI-a koja daje svesrdnu podršku kako ovoj manifestaciji, tako i mnogim drugima. Zahvaljujem se naporima HMI-a koja sve čini kako se ne bi zaboravila hrvatska riječ i hrvatska kulturna baština u našim manjinama koje žive

izvan domovine - kazao je načelnik općine Rešetari. Nakon prigodnih govora, uslijedio je prigodni program folklornih skupina koji je oduševio mnogobrojnu publiku. U sklopu »Rešetaračkog pletera« promovirana je knjiga pjesama »Raspleteni snovik u kojoj su zastupljena 64 pjesnika, članovi Literarne sekcije »Petrović«, te pjesnici iz hrvatske dijaspore. Među pjesnicima iz izvandomovinstva spomenimo pjesnike iz Australije, Čilea, Argentine i Novog Zelanda. -Odrastajući diljem svijeta, Hrvati i njihovi potomci, zaljubljenici u umjetnost i kulturu svoga naroda, raspleli su pred čitateljima svoje lirске snove. Domovina i zavjčaj, ljudi i krajolici, jezgra su njihovog umjetničkog stvaralaštva, kazao je prigodom predstavljajući knjige, njezin recenzent mr. Ivan Slišurić. Ova tradicionalna manifestacija završila je svečanim mimohodom sudionika ulicama Rešetara, u nedjelju, 14. svibnja. Istog je dana u crkvi Krista Kralja održana

sveta misa za goste i domaćine trećeg po redu »Rešetaračkog pletera«. Bila je ovo prigoda za veselo druženje, pjesmu, ples i razgovor Hrvata iz Rešetara s Hrvatima koji žive daleko izvan domovine, brižno čuvajući materinji jezik od zaborava. **Željka Lešić**



KUD »Dona« iz Kašima u Mađarskoj

Sudionici trećeg susreta KUD-ova Europe u Rešetarima



Željka Lešić

RAZGOVOR S MARICOM RISEK, KOORDINATORICOM ZAJEDNIČKE AKCIJE HRT-a I HIC-a ZA PRIDOBIVANJE 10.000 NOVIH GLEDATELJA U INOZEMSTVU

UNATOČ NEKIM - SADA VEĆ RIJEŠENIM - PROBLEMIMA AKCIJA JE I DALJE IZUZETNO USPJEŠNA

Prije godinu dana krenula je zajednička akcija HRT-a i HIC-a o pridobivanju 10.000 novih gledatelja u inozemstvu, koja je pobudila golemo zanimanje naših sunarodnjaka. Svrha pokretanja cijelog tog projekta bila je pružanje mogućnosti, gledateljima HRT-a i slušateljima Hrvatskog radija, kupovine digitalnih prijemnika po najpovoljnijim cijenama na tržištu. S tim u svezi sklopljen je ugovor s francuskim proizvođačem Xcomom, nakon čega je krenula akcija o pridobivanju 10.000 novih pretplatnika. O spomenutoj akciji razgovaramo s njezinom koordinatoricom, Maricom Risek, koja za čitatelje »Doma i svijeta« iznosi detalje o tijeku akcije, ali i o nenadanim problemima koji su se pojavili, te o spekulacijama s tim u svezi.

-Odmah smo upozorili proizvođača Xcom na problem. Ustanovljeno je da se radi o softwareskom bugu - softwareskoj grešci. Nakon toga je Xcom započeo s otklanjanjem buga, što je potrajalo mjesec dana. Sva sreća da se radi o HRT Nacionalu koji, po reakcijama naših gledatelja, nije baš toliko gledan. Čim smo od proizvođača dobili novi softwears, poslali smo pismo našim kupcima ponudivši im besplatnu nadogradnju s novim softwearsom, što je većina njih i prihvatila

●Kako je tekla spomenuta akcija, te koliko je dosad prodano satelitskih prijemnika?

-I HRT i HIC su zadovoljni tijekom cijelog projekta. Dosad je prodano oko 3500 satelitskih prijemnika na području Europske unije (u Njemačkoj, Austriji, Belgiji, Nizozemskoj, Francuskoj, manji dio u Italiji), potom u Švicarskoj, te BiH, gdje je prodano oko 500 satelitskih digitalnih prijemnika.

Xcom je bio najprihvatljiviji model

●Zašto su inicijatori akcije potpisali ugovor baš s francuskim proizvođačem Xcomom, te jesu li njihovi prijatelji bili testirani prije prodaje?

-Treba imati na umu da je ugovor s Xcomom sklopljen stoga što je on bio jedini koji je ponudio prihvatljivu cijenu s obzirom na malu količinu ugovorenih prijemnika. Napomenula bih kako drugi proizvođači, primjerice Nokia, nisu htjeli ni razgovarati o isporuci količina ispod 100.000 prijemnika. HRT je prethodno testirala prijemnike Xcoma i rezultati tih testova su pokazali kako su oni, u toj kategoriji digitalnih prijemnika, prihvatljivi i da zadovoljavaju zadane standarde.

●Kako je onda došlo do problema u svezi Xcomovih prijemnika na terenu?

-Početkom ove godine na HRT-u je došlo do kvara uređaja koji kodira satelitski program, odnosno onog uređaja koji kodira HRT Nacional. Tada je taj koder na HTV-u zamijenjen novim, suvremenijim modelom. S tim u svezi nastali su problemi, budući zadnja pošiljka Xcomovih prijemnika nije mogla dekodirati signal koji je stizao s HRT Nacionala, odnosno novog koda. Tada je nastupio problem na terenu, nakon čega smo mi odmah reagirali.

Se pritužbe provjerio. Ustanovljeno je da se radi o softwareskom bugu - softwareskoj grešci. Nakon toga je Xcom započeo s otklanjanjem buga, što je potrajalo mjesec dana. Naime, mjesec dana smo čekali da nam proizvođač dostavi ispravni softwears koji ne bi izazivao problem kod novog koda. Sva sreća da se radi o HRT Nacionalu koji, sudeći po reakcijama naših gledatelja, nije baš toliko gledan kao ostala tri HRT-ova programa. No, čim smo od proizvođača dobili novi softwears, gdje je otklonjena ta greška, krenuli smo u akciju. Odnosno, poslali smo pismo našim kupcima ponudivši im besplatnu nadogradnju s novim softwearsom, što je većina njih i prihvatila. Naime, kupci nam pošalju uređaj, mi im besplatno »utočimo« novi softwears, te im vraćamo prijemnik.

Xcomovi receiveri uz jednogodišnji najam kartice i dalje samo 699 DEM

●Na koji način?

-Odmah smo upozorili proizvođača Xcom na problem, nakon čega je on na-

ni zahvaljujući toj verziji softwearsa bez problema mogu pratiti i HRT Nacional. Hrvatski informativni centar žali zbog neugodnosti koje su nastale, iako softwearski bug nije prouzročeo od strane HIC-a, već od proizvođača. No, mi smo ti koji suraduju s našim kupcima i zasigurno ćemo učiniti sve kako bi naši gledatelji bili zadovoljni. Moram napomenuti kako akcija i dalje traje, te da smo uistinu zadovoljni njenom uspješnošću. Valja naglasiti kako naš ured HIC-a u Njemačkoj, koji opskrbljuje cjelokupno tržište Europske unije, nudi i druge tipove prijemnika; kao što je Nokia po cijeni od 988 DEM, Humax za 839 DEM, ali i dalje nudimo tu najprihvatljiviju opciju, Xcomov satelitski receiver po cijeni od 669 DEM, a u tu cijenu je uključen jednogodišnji najam satelitske kartice. Gledatelji s tim prijemnikom i tom karticom mogu gledati 4 programa HRT-a i slušati 3 programa Hrvatskog radija, te Radio Hrvatsku.

Željka Lešić
Snimka: Ž. Lešić



Sadašnji privremeni samostan na Plehanu

Znameniti brežuljak Plehan, vjersko i kulturno središte Hrvata katolika s franjevačkim samostanom u stilu starobosanskih dvoraca i neoromantičkom crkvom Sv. Marka, u ratu potpuno srušeni, prva je povratnička oaza u zapadnom dijelu Bosanske Posavine. U taj se kraj, »od vajkada« hrvatski i katolički, gdje su franjevci još u srednjem vijeku imali crkvu, prvi iz prognostva prije dvije godine vratio gvardijan fra Ivan Čurić, rođeni Plehančanin. Premda bez ikakvog jamstva osobne sigurnosti i osnovnih životnih uvjeta, fra Ivanov je povratak bio prvi korak u animiranju povratka katolika koji su protjerani u ljeto 1992. godine. Iz župe Plehan protjerano je 8.100

katolika dok je iz cijelog derventske-brodskog kraja kao zemljopisne i etničke cjeline prognano oko 50.000 katolika. Bauern helfen Bauern iz austrijskog grada Salzburga s voditeljicom Dorajom Eberle, nećakinjom vukovarskog grofa Elza, sagradila im je prvu drvenu kućicu u veljači 1999. godine. Zahvaljujući donaciji člana Predsjedništva BiH i predsjednika HDZ-a BiH Ante Jelavića u građevinskom materijalu fra Ivan je obnovio i dogradio bivšu štalu u lijepu suvremenu katnicu. Sada je to stan za gvardijana i pomoćnika, plehanskog vikara fra Ivana Marića. Ali, od

Nakon izgradnje privremenog franjevačkog samostana na Plehanu, povratničke oaze stvaraju se zahvaljujući velikoj žrtvi i trudu samih povratnika u selima Poljari, Bunar i Modran

REPORTAŽA: PLEHAN - KAKO TEČE POVRATAK U ZAPADNI DIO BOSANSKE POSAVINE PREVELIKE ZELJE, PREMALO POVRATKA I POTPORE

svoga je najljepše što privremeni franjevački samostan udomljuje svakog prognanog Plehančanina koji dolazi u svoj kraj i raščišćava ruševine. Jer, Plehan ni nema drugoga krova osim samostanskog.

Uz dar Ante Jelavića, obnovu Plehana novčano je pomogla biskupija Novara iz Italije novčanim iznosom od 50.000 DEM, a osobito je bio dragocjen dragovoljni rad prognanih Plehančana koji su prema vlastitim mogućnostima dolazili i radili na Plehanu, te rad bivših pripadnika HVO-a.

U plehansku se župu do sada vratio samo Ilija Jukić sa suprugom u selo Sušnjari. Najveći dio pripremnih poslova obavio je sam, a budući je dugo boravio s gvardijanom na Plehanu pomogli su mu i prijatelji povratnici kojima on sada uzvraća. Povratničke oaze stvaraju se u selu Poljari, Modran i Bunar. U Poljari- ma su najstariji otac i sin Luka i Marko Čurić te stričević im braća Luka i Ilija Čurić, u Bunaru Filip Jerković dok su povratnici u Modran, njih desetak, prezimili u četiri kontejnera. Budući su jesenas dobili građevinsku ciglu morali su je čuvati da bi ovoga proljeća

započeli gradnju. Naime, krađe i bespravna sječa šuma tamo je i dalje normalna pojava, a prijave srpskoj policiji redovito su bez učinka.

Povratnici gube strpljenje

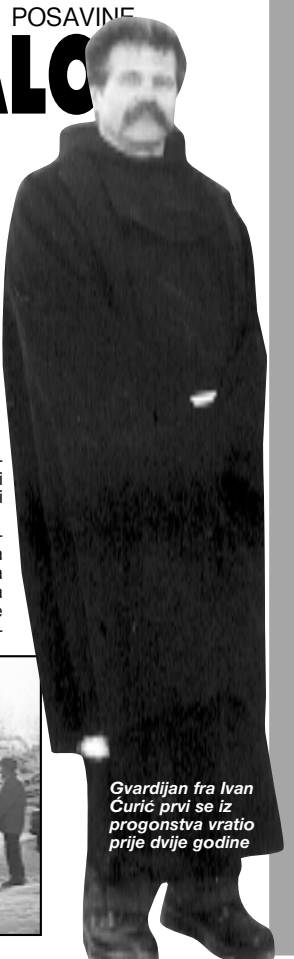
Prve povratnike najviše muči nedostatna materijalna potpora njihovim nastojanjima, te pitanje infrastrukturne obnove njihovoga kraja. Nema električne energije, putovi su razrovani i neprohodni, kuće porušene, a cijeli je negdašnji izgled tog pitomog brežuljkastog kraja potpuno izmijenjen

Prve povratnike najviše muči nedostatna materijalna potpora njihovim nastojanjima, te pitanje infrastrukturne obnove njihovoga kraja. Nema električne energije, putovi su razrovani i neprohodni, kuće porušene, a cijeli je negdašnji izgled tog pitomog brežuljkastog kraja potpuno izmijenjen

ru, osim inicijativne donacije koja je stigla iz ureda Ante Jelavića. No, led je probijen, tvrdi on. Najavljuje kako bi suradnja sa CIMIC-om, jedinicom za civilno-vojne odnose SFOR-a, mogla rezultirati obnovom električne mreže, jednoga dijela prometne mreže i određenog broja obiteljskih kuća. Djelatnici CIMIC-a najprije traže konkretna imena ljudi koji su se vratili i imena onih koji su zainteresirani za povratak. I dok predstavnici međunarodne zajednice insistiraju na tome da prognanici budu na terenu i tako pokažu želju za povratkom, povratnici gube strpljenje u iščekivanju pot-



Ruševine bivšeg samostana



Gvardijan fra Ivan Čurić prvi se iz prognostva vratio prije dvije godine

Marin Beljo: »Nudimo najpovoljniji odnos cijene i kvalitete satelitske opreme

●Prije nešto više od godinu dana započela je akcija HRT-a i HIC-a »10.000 novih pretplatnika«. Kako ste zadovoljni odazivom naših sugrađana u Europi?

-Možemo biti zadovoljni odazivom građana za praćenje programa HRT-a. Građani se obračuju našem stručnom timu za sva pitanja vezana za digitalni prijem HRT-a. Kao neprofitna, nevladina i nestranačka organizacija, unutar koje djeluje marketinški odjel i ured HIC-a u Duesseldorfu, nastojimo ponuditi najpovoljniji odnos cijene i kvalitete SAT opreme. Pri tome se odričemo visoke trgovačke marže i na taj način nudimo najpovoljniju cijenu u Europi.

●Je li ta oprema skupa?

-Svakako da je potrebno izdvojiti određenu količinu novca za SAT sustav. Međutim, to je dobra investicija i svakako se isplati uložiti novac u satelitski sustav. Primjerice, kablovski priključak u Njemačkoj stoji godišnje između 250 i 350 DEM, dok HIC nudi digitalni prijemnik već po cijeni od 669 DEM uključujući jednogodišnji najam HRT SAT kartice! Dakle uloženi novac u SAT sustav se već nakon 2 godine isplati, a gledatelj može pratiti 20 puta više televizijskih i radio programa, primjerice oko 700 TV programa! Nagli razvoj komunikacijske tehnologije, pogotovo u digitalnom segmentu, pružila je dana u dan nove mogućnosti. Digitalni prijemnici konceptualno su prilagodljivi i konstantno se nadopunjuju novim softwearsom. HIC pomno prati taj razvoj i nastoji ponuditi najakutelnije proizvode. Aktualiziranje prijemnika novim softwearsom je postala uobičajena praksa. Tim aktualiziranjem se nude noviteti i multimedijalni servisi koji se razvijaju u komunikacijskoj tehnologiji. Pri odabiru opreme koju nudimo vodimo se preporukama stručnog tima, zaduženog za emitiranje SAT programa HRT-a, i u tom svjetlu nastojimo ponuditi najbolja rješenja. Kvalitetna oprema vrhunskih europskih proizvođača (NOKIA, X-Com, HUMAX, PHILIPS, TRIAX...) koju nudimo, uz tehničku podršku, jamac su kvalitetnog prijama brojnih TV i radio programa.



Ante Beljo: »Prijam HRT Nacionala je normalan«

Akcija »10.000 novih pretplatnika HRT-a« teče prema planu, uz manje poteškoće koje se javljaju na terenu, a odnose se na razvojne faze digitalne tehnologije. Kad smo učili da se kod nekih prijemnika pojavio problem s prijamaom HRT Nacionala, odmah smo reagirali, no prošio je izvjesno vrijeme dok Xcom nije izradio novi softwears. Ispričavamo se gledateljima koji za to vrijeme nisu mogli pratiti HRT Nacional. Cilj ovog projekta je da digitalni satelitski program (većim dijelom) finansijski stane na vlastite noge, i uvjereni smo da ćemo u tome i uspjeli.



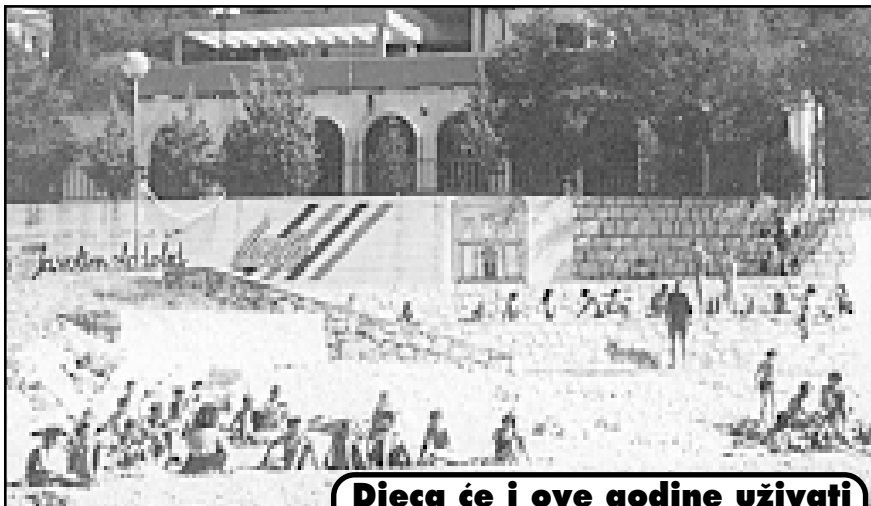
MALA LJETNA ŠKOLA HRVATSKOGA JEZIKA I KULTURE

UČIMO O LIJEPOJ NAŠOJ KROZ IGRU I ZABAVU

Polaznici Škole na morskoj se obali bave i nizom sportskih aktivnosti: plivanjem, nogometom, košarkom, odbojkom na pijesku, stolnim tenisom. Svaku večer je neizostavni i vrlo popularni večernji program: igraju se igre bez granica, organizira se maskenbal, pidžama bal, igra pokaži što znaš, kviz znanja, natjecanje najluđih frizura i biranje naj naj dječaka i naj naj djevojčice

U primorskom ljetovalištu Novi Vinodolski ove će se godine od 22. srpnja do 2. kolovoza održati već osma po redu Mala ljetna škola hrvatskoga jezika i kulture. Temeljni je cilj ovoga ljetovanja da djeca i mladi koji žive izvan Hrvatske, kroz igru i zabavu, i u zajedništvu s vršnjacima u Hrvatskoj, nauče ili unaprijede svoje znanje hrvatskoga jezika te što bolje upoznaju kulturnu i prirodnu baštinu Hrvatske i kraja u kojem borave. Program učenja prilagođen je polaznicima i podrazumijeva niz

jezičnih i kreativnih radionica (dramska, lutkarska, likovna, novinarska, itd.). Jezične se radionice utvrđuju prema uzrastu djece i mladih te njihovom predznanju hrvatskoga jezika, a u naprednim se razinama uči hrvatska kulturno-spomenička baština i usavršava jezik u različitim stilovima. I kreativne su radionice u funkciji učenja hrvatskog jezika kao drugog jezika, a mladi polaznici se u njih opredjeljuju prema svojim sklonostima. Uz tridesetak sati metodičkih radionica i ostalih aktivnosti,



Djeca će i ove godine uživati u prekrasnom okruženju

Okružena sredozemnim raslinjem, zgrada odmarališta se terasasto spušta prema moru, a od dobro uređene plaže dijeli je tek šetnica. Sve sobe imaju pogled na more, a po dvije (šesterokrevetne) imaju zajedničku terasu i kupaočnicu. Odmaralište ima prikladne učionice, dnevno boravište/TV i video, glasovir, knjižnicu, čitaonicu, prostrane terase i vrt, što omogućuje djelatne i raznovrsne sadržaje pod nadzorom iskusnih i pouzdanih učitelja i voditelja.

mladi u svoje slobodno vrijeme komuniciraju na hrvatskome, što je najbitnije.

Polaznici Škole na morskoj se obali bave i nizom sportskih aktivnosti: plivanjem, nogometom, košarkom, odbojkom na pijesku, stolnim tenisom. Svaku večer je neizostavni i vrlo popularni večernji program: igraju se igre bez granica, organizira se maskenbal, pidžama bal, igra pokaži što znaš, kviz znanja, natjecanje najluđih frizura i biranje naj naj dječaka i naj naj djevojčice.

Do sada su se za ovaj već tradicionalni program Odjela za školstvo HMI-a javljala djeca i mladi iz 16 zemalja (Austrija, Mađarska, Češka, Slovačka, Rumunjska, Francuska, Italija, Njemačka, Švedska, Engle-

ska, Švicarska, Kanada, SAD, gi roditelji, darujte svoje povjere Australija, Meksiko, Kuvajt), a renje iskusnim i kvalitetnim vove se godine očekuju djeca i diteljima i pružite svome djetetu mladež iz još nekoliko zemalja. ne samo sunca i mora u zdrav. Prijateljstva koja nastaju tijekom prijatelja i korisnoga znaka često se nastavljaju i kasnijim dopisivanjem i posjećivanjem, a mnogi mladi stječu boravka učiti ćete o Lijepoj našoj prijateljke za »cijeli život« i to je kroz igru, smijeh i radosne trenone temeljna stvar na kojoj se nutke druženja s vršnjacima. gradi struktura Male škole. Dra-

Lada Kanajet



U listu »Spomenar«, koji uređuju i ilustriraju polaznici, između ostalog se bilježe svi događaji tijekom Škole

U SUSRET SREDIŠNJOJ PROSLAVI DANA DRŽAVNOSTI REPUBLIKE HRVATSKE U ŠVICARSKOJ:

Vrhunska zabava i druženje

Hrvatski informativni centar CH pod pokroviteljstvom Veleposlanstva RH iz Berna i Generalnog konzulata RH iz Zuericha u nedjelju, 28. svibnja u zuerichškom Hotelu »Spirgarten« organizira središnju proslavu Dana državnosti



Republike Hrvatske. U programu svečanog koncerta nastupaju poznate hrvatske estradne zvijezde: legendarni Vice Vukov i 'kraljica splitske Torcide' Doris Dragović. Svečanosti će se pridružiti i prvak Opere HNK Hrid Matić, uz sopranisticu Barbaru Othman i klavirsku pratnju Vanje Lisaka. Nastupa i HKUD »Silvije Strahimir Kranjčević« iz Winntherthura, Tamsastav Vegeti.

HKUD-a »Fala« iz Scskehaffhausena, Ana Bobinac, Duo »Zagreb«, izvorna grupa »Jarani« i šargija, muška i ženska grupa, KUD »Ševa« iz St. Gallena, te fra Šito i fra Radovan Čorić. Voditeljica programa je Ivana Tolušić Lacković, a početak proslave je u 18 sati. Vrijedno je spomenuti glavnog sponzora ove svečanosti: poznatu hrvatsku tvornicu Podravku, u svijetu znanu po sastavu Vegeti.

NADBISKUP BOZANIĆ BORAVIO U POSJETU ŽUPI ASC-HAFFENBURG-GAILBACH

NJEMAČKO-HRVATSKO SLAVLJE SV. POTVRDE

U Gailbachu kod Aschaffenburga zbio se 7. svibnja zanimljiv bogoslužni susret dviju različitih nacionalnih zajednica, koje međutim povezuje ista vjera i isto nebo pod kojim žive. Povezuje ih dakako i isti župnik, vlč. Ivan Levak, koji je voditelj hrvatske katoličke zajednice Aschaffenburg i župnik mjesne njemačke župe u Gailbachu. Te nedjelje, 7. svibnja, povezo ih je zagrebački nadbiskup mons. Josip Bozanić, koji je u Gailbach stigao iz Zagreba posebno za tu prigodu. Bogoslužje susreta bilo je obogaćeno podjelom sakramenta potvrde njemačkoj i hrvatskoj katoličkoj mladeži, kao i spomenom na 25 obljetnicu hrvatske katoličke zajednice u Aschaffenburgu.

Crkva je bila prepuna. Na početku je nadbiskupa i koncelebrante (vlč. Josip Antonac, župnika HKM Regensburg, vlč. Tomislav Markić, nadbiskupov tajnik, i fra Anto Batinić) pozdravio župnik Levak i predsjednik župnoga vijeća. »Radujemo se jer Gospodin već dvije tisuće godina živi na poseban način u svojoj Crkvi. Zahvalni smo, jer se Bog smilovao svome narodu i ponudio nam i darovao

spasenje u Isusu Kristu. To je smisao Jubileja«, naglasio je nadbiskup Bozanić u uvodnom pozdravu na njemačkom jeziku. On je također pozdravio hrvatske katolike na hrvatskom jeziku. Na oba jezika pjevane su i bogoslužne pjesme. Pjesme na hrvatskom predvodio je i sviranjem pratio župnik Levak. U bogoslužju su nastupili i sami krizmanici pjevajući i svirajući na gitari. Nadbiskup Bozanić je držao propovijed i na hrvatskom i na njemačkom. Sve vjernike, a osobito mlade, nadbiskup je pozvao da budu svjedoci uskrsloga Krista.

Potom je uslijedio obred podjele sakramenta potvrde u kojem je nadbiskup Bozanić svetim krizmanim uljem pomazao dvadesetak krizmanika. Njemu su na koncu mise biranim riječima zahvalili župni predstavnik i jedan krizmanik. Nadbiskup je pozvao na koncu roditelje krizmanika da svojoj djeci budu živi primjer vjere, da im posvete vrijeme i ljubav. Vjernici su osobno razgovarali s nadbiskupom, koji je otvoreno odgovarao na njihova pitanja i dileme.

A. Batinić

OGLAŠAVANJE

Cjenik oglasnog prostora:
1/8 (114x83 mm) = 1.600 Kuna
1/4 (114x170 mm) = 2.800 Kuna
1/2 (230x170 mm) = 4.800 Kuna
1/1 (230x340 mm) = 8.800 Kuna
Mali oglasi:
Do najviše 30 riječi = 150 Kuna
Uokvireni mali oglasi = 200 Kuna
Za oglašivače iz dijaspore, ugovaranje i naplata u inozem-

noj valuti preko njemačke marketinške agencije
AGENCIJE:
Njemačka:
Eurorevije GmbH, Rotlintstr. 6, 60316 Frankfurt
Telefon: 00 49 (69) 94 35 99 15, Telefax: 00 49 (69) 94 35 99 35
Hrvatska:
Europromocija d.o.o., Radićeva 32/2, 10000 Zagreb
Telefon/Fax: 00 385 (1) 48 13 886

DOM I SVIJET - POSEBAN PRILOG INOZEMNOM IZDAJUJU VEČERNJEG LISTA - OSNIVAČ: HRVATSKA MATICA ISELJENIKA I HRVATSKI INFORMATIVNI CENTAR - ADRESA UREDNIŠTVA: TRG STJEPANA RADICA 3, 10000 ZAGREB, TEL/FAX: 3851 6113 263. E-MAIL: dom@hic.hr - WEB STRANICE: http://www.hic.hr/dom; HIC - MARKETING: TEL/FAX: 00385(1)61 54 986

GLAVNI UREDNIK:
Mario Petrović
ODGOVARA:
Ante Beljo
IZVRŠNI UREDNIK:
Željko Rebić

UREDNIŠTVO: Željka Lešić (koordinatorica), Ivana Rora (BiH), Željko Rebić (gospodarstvo), Vesna Kukavica (kultura), Nataša Beširević (zanimljivosti); GRAFIKA: Večernji list; LEKTORICE: Snježana Drkulec-Igrec i Diana Šimurina-Šoufek; PRIDELOM I TEHNIČKA OPREMA: Kristijan Zinaja, Saša Bijelić i Denis Antičević; UNOS PODATAKA I WEB STRANICE: Ivana Kunović; MARKETING: Kata Oreč;

Misa zadušnica za žrtve Bleiburga i Križnoga puta

BLEIBURG - Misa zadušnica za žrtve Bleiburga i Križnoga puta održana je u nedjelju, 14. svibnja na Bleiburškom polju. Misu je predvodio, zajedno s više svećenika, vikar Vojnog ordinarijata za pastoral o. Nikola Roščić. U propovijedi je pozvao na molitvu i iskazivanje počasti svim žrtvama za hrvatsku slobodu, dodavši kako se na misi nisu okupili u ime niti jedne stranke, ideologije ili mita. U tijeku mise, te različitim stranaka i udruga, pjevao je zbor župe Gospe Lurdske. (Ika)

MALI OGLASI:

»Studio gradnja trgovina«, Sesvete, tel (+385 01) 2991-922, http://www.studio-gt.hr. Prodajemo useljive apartmane u gradu Krku, s mogućnošću kreditiranja. Također nudimo kompletan građevinski materijal.

Prodaje se obiteljska kuća - vila u Starigrad - Paklenici, 40 kilometara od Zadra na Jadranskoj cesti, prvi red do mora, 1000 metara kvadratnih uređenog zemljišta, zasadenog bademima, maraskom, smokvama i maslinom. Informacije na telefon: (+385 1) 219-312 ili (+385 23) 369-126.

Belišće, Bistrinci - prodaje se odmah useljiva obiteljska kuća s okućnicom za 35.000 DEM. Sve informacije na telefon +385 049 556-038.

Agencija za promet nekretnina HISTRIA - BIRO, nudi hrvatskim povratnicima veliki izbor nekretnina u Poreču i Istri po povoljnim cijenama. Naše nekretnine možete pogledati na Internetu: www.istra.com/histria Tel: 0038552452540. E-mail: histria-biro@pu.tel.hr.

Napomena: Mali oglasi u podlistku »Dom i svijet« naplaćuju se prema cjeniku koji je naveden u rubrici Oglašavanje (neuokvireni oglas do 30 riječi 150 Kn, uokvireni oglas 200 Kn).

HIC marketing (za oglas u »Domu i svijetu«, tel./fax +385 (1) 61 54 986. e-mail: market@hic.hr

BISKUP KOMARICA
U PERUU

ŽIVA VJERA PERUANSKIH HRVATA

LIMA - Banjalučki biskup Franjo Komarica boravio je od 24. travnja do 9. svibnja u pastoralnom posjetu hrvatskim katolicima u južnoameričkoj državi Peru.

U tijeku svog posjeta biskup Komarica službeno je otvorio novi pastoralni centar u župi Sv. Leopolda Bogdana Mandića u glavnome gradu Perua Limi. Biskup Komarica posjetio je i drugi grad po važnosti u Peruu Arequipu, gdje je slavio misno slavlje za više od 150 hrvatskih iseljenika te se susreo s tamošnjim nadbiskupom Luisom Sanchez-Morenom Lirom. Banjalučkog biskupa primio je i gradonačelnik Arequipa i tom mu prigodom dodijelio naslov počasnoga građanina. Premda je Are-

quipa od Lime udaljena 1.000 kilometara, tamošnja hrvatska katolička zajednica održava veze s domovinom i našim Vikarijatom u Limi.

Biskup Komarica slavio je misu i u gradu Trujillo za oko 200 Hrvata katolika. Trujillo je udaljen od Lime 600 kilometara, a Hrvati koji tamo žive uglavnom su potomci hrvatskih iseljenika iz Dubrovnika te Bosne i Hercegovine. Susreti u Limi, Nani (30 km od Lime) te Santa Clari (20 km od Lime) bili su u znaku misnih i društvenih slavlja.

Pokraj razgovora s predstavnicima hrvatskih klubova »Dubrovnik« i »Jadranski« biskup Komarica susreo se i s počasnim konzulom Republike Hrvatske u Peruu Bran-

kom Fistrovićem te predsjednikom Zajednice Hrvata Markom Burinom i predsjednikom Trgovačke komore Lukom Miloslavićem.

Posebno radostan i djelotvoran susret bio je s hrvatskim svećenicima u Peruu o. Rafaelom Lukarićem i o. Remigijem Mlinarićem te fra Tomicom Hruškom.

U udaljenom mjestu Chacacayo banjalučki je biskup posjetio starački dom u kojem su smješteni hrvatski iseljenici. U općini San Borja koja broji milijun stanovnika i u kojoj se nalazi župa Sv. Leopolda Bogdana Mandića biskupu u čast upriličeno je primanje na kojem mu je tamošnji gradonačelnik dodijelio posebno odličje.

Ika



Biskup Komarica sastao se i s istaknutim iseljenikom Markom Burinom (prvi na slici)



Sigurnost je najveća kamata

KA STRATEŽIJSKIM PARTNERIMA BANCA COMMERCIALE ITALIANA, ČLANICOM "THE NEW INTESA GROUP", VODIČOM TALIJANSKOM FINANCIJSKOM GRUPACIJOM I JEDNOM OD DESET NAJVEĆIH EUROPSKIH BANKARSKIH GRUPA, POSTIGLI SMO NAJVIŠU RAZINU SIGURNOSTI.

- Osvrnuta deviznih i kunskih računa i devizna punomoć
- Sklapanje raznovrsnih devizno kreditnih aranžmana, a posebno devizne rentne štednje uz fiksne kamatne stope
- Plaćanje računa i drugih obveza u Domovini
- Besplatno doznačavanje novca, With mirrore i rend na RIBZ račune u Domovini
- Otvoreni, savjetovanje i posredovanje u svim bankarskim poslovima u Domovini:
 - raznovrsna kreditiranja
 - kupnja vrijednosnica (dionice, obveznice)
 - investicijska ulaganja (nekretni fondovi)

Frankfurt • Intenza 146 D-60311 Frankfurt Tel: +49 (0) 69 29 10 17 Fax: +49 (0) 69 29 10 42
Zürich • Lowenthalstr. 21, 8001 Zürich, Tel: +41 (0) 31 31 34 35 Fax: +41 (0) 31 31 34 34

Za Vas i u Njemačkoj i Švicarskoj PRIVREMNA BANKA ZAGREB



Biosaner® Proizvodi koji su osvojili svijet!

AKTUALNO

Znanost je konačno priznala, a dr. med. Hartman to potvrđuje: genotipogeni zračenja i podzemne vode uzrokuju nesanicu, kroničnih i teških oboljenja. Patenterane Biosaner antene i pločice dokazano su najbolje zaštite, a to potvrđuju zadovoljni korisnici širom svijeta.

Danica Jerić, Berlin, 1997.

• Ljeto mi je bilo stvarno još samo 4 mjeseci života. Bolest je bila od neprocjenjivog značaja. Uz pomoć Biosaner antena (jednom) i pločice (dvaput) izvanredno sam pobijedila bolest. Život mi je opet bio.



Ivan Peti, Kanada Ontario, 1998.

• Često mi je bilo vrlo teško. Bio je to jedan od trenutaka, kad bih se probudio i rekao: "Dobro jutro!" i rekao sam: "Dobro jutro!" i rekao sam: "Dobro jutro!" i rekao sam: "Dobro jutro!"

Štoviše pisama zahvalnosti iz cijelog svijeta, nalaze se u arhivi poduzeća Biosaner

Biosaner - Karlsruhe: 17, D-69188 Frankfurt, tel: 069 29 10 17 ili Poljska št. 00-48134 Kąkol, tel: 0048 22 34 77

NARUĐBENICA

Testirajte i vi efikasnost zaštitnih antena i privjesaka

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Biosaner p. dim - poseban privjesak za dim - 40 dim | <input type="checkbox"/> Pjenušasto p. dim - poseban privjesak za pušenje - 40 dim |
| <input type="checkbox"/> Biosaner p. dim - poseban p. dim - 70 dim | <input type="checkbox"/> Pjenušasto p. dim - poseban p. dim, za pušenje - 70 dim |
| <input type="checkbox"/> Mini Biosaner p. 11cm - obujam zaštitnog polja p. 5m - 170 dim | <input type="checkbox"/> Biosaner antena p. 23cm - obujam zaštitnog polja p. 10m - 270 dim |
| <input type="checkbox"/> Pjenušasto p. 11cm - obujam zaštitnog polja p. 5m - 170 dim | <input type="checkbox"/> Power p. 11cm - obujam zaštitnog polja p. 5m - 270 dim |
| <input type="checkbox"/> Oštrogil Biosaner Maxi paket - Biosaner p. 4cm + Biosaner antena p. 23cm + Power p. 11cm - 590 dim | <input type="checkbox"/> Tradicionalna antena - 270 dim |

Uz svaku narudžbu na uplatu: knjižica s genotipogenim analizama

Za narudžbu izvan EU uplatite na račun: Biosaner bank Post Bank Frankfurt Konto: 30471-400, BIC: 25010330

Iskazati i još danas poslati pismom, dopisnicom, faxom ili Internetom

Moja adresa: _____ Ime i prezime: _____
 Biosaner _____ Ulica i broj: _____
 Karl-Fleschstr. 17 D-69188 Frankfurt Grad: _____ Pošt. broj: _____
 T: 069 / 45 66 97 (8-20h) Država: _____
 F: 069 / 45 52 82 (9-24h) Datum: _____
 E-mail: biosaner@aol.com Potpis: _____

Preporučeno
za sve osobe
i za sve vrste
poslovanja
i savjetovanje

Telefonirajte duže platite manje!

S GTS-Adria to je moguće.

**Telefonirajte u
domovinu za samo
47 pl./min***
*ovisno o mreži, vremenu
i vrsti poziva

Telefonirajte li posebno ili privatno čeka u domovini?
 Štoviše li vam stoji telefonski račun? Tražite promjenu?
 GTS-Adria ima rješenje: korisnička usluga je besplatna,
 nema propisa, ne morate plaćati prijelazak, telefonski koda
 i koliko bitno. **Na besplatnom telefonskom
 broju: 0 800 0 90 85 10** sve infor-
 macije dobivate na materijalnom jeziku!

GTS
Esprit
SUPPORTING THE NEW
EUROPE.

* S GTS-Adria

Za telefoniranje iz Njemačke - Van novi predlozi.

01094

Najjeftinije telefoniranje sa domovinom.



Jednostavno. Prva brojeva 01094, zatim postroji se država, onda se pred i na kraju dođeš do broja.*
Iskusi našu najjeftiniju uslugu za telefoniranje.

*Naša posebna usluga koristišći mrežu
naših najjeftinija telefonska kompanija i naše sklopovne ugovore.
Članak se odnosi preko našeg partnera Deutsche Telekom.*

Hrvatska	42 Pt/min	BIH	55 Pt/min
Jugoslavija	42 Pt/min	Makedonija	75 Pt/min

Španjolska	48 Pt/min	USA	18 Pt/min	Kanada	18 Pt/min
Italija	18 Pt/min	Austrija	24 Pt/min	Austrija	27 Pt/min

Članak važi 24 sata, 7 dana tjedno.



U svijetu kao kod kuće